

IV Simposio internacional de jóvenes investigadores en traducción, interpretación, estudios interculturales y estudios de Asia oriental

Departamento de Traducción e Interpretación
Universitat Autònoma de Barcelona
01 de julio, 2013

Investigar en Traducción, Interpretación, estudios interculturales y estudios de Asia oriental

reglas y consejos sobre investigación científica

Emilio Delgado López-Cózar
Catedrático de Metodología de la Investigación
Universidad de Granada



Guión

- 1. ¿Qué es investigación?**
- 2. ¿Cómo se hace una investigación?**
- 3. ¿Cómo se comunica una investigación?**
- 4. ¿Cómo se evalúa a los científicos españoles en Traducción e Interpretación y estudios de Asia oriental?**

¿Qué es un trabajo de investigación?

Aquel trabajo que tiene el propósito de aportar **conocimiento nuevo**, es decir, **original y no conocido**, utilizando el **método científico** para adquirirlo, es decir, ateniéndose a un **procedimiento sistemático** y empleando una **metodología de recogida y tratamiento de los datos contrastada**

Descubrir

algo NO conocido, o INSUFICIENTEMENTE conocido,
o MAL conocido

Resolver

un problema

¿Qué es un trabajo de investigación?

¡Atención!

Publicar no es investigar

Todo lo que se publica no es investigación

Normalmente toda investigación se convierte en una publicación

Test rápido para identificar un trabajo de investigación

Responda a estas dos preguntas

¿Qué descubre?

¿Qué metodología emplea?

CNEAI

Filosofía, Filología y Lingüística

– Se valorarán:

- Monografías que sean fruto de la investigación o de la reflexión documentada
- Se considerarán como investigación las ediciones críticas, es decir las que presentan un estudio razonado de la fijación del texto, con la correspondiente mención de las fuentes y variantes textuales.

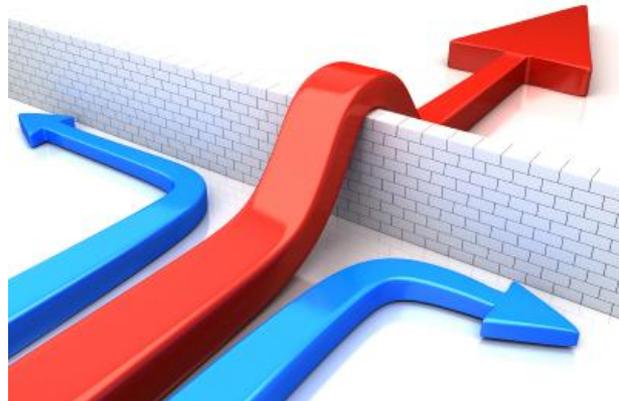
– No se considerarán:

- Libros de texto
- Artículos de opinión
- Obras de divulgación
- Antologías o diccionarios comunes
- Ediciones de textos o traducciones...
- Las actas de congresos, que no respondan a criterios de calidad equiparables a los exigidos para las revistas científicas

¿Qué pasa con las traducciones?

- **CNEAI (Comisión Nacional de Evaluación e la Actividad Investigadora)**
 - Traducciones que estén precedidas de estudios preliminares o acompañadas de anotaciones que sean fruto de una investigación personal y hagan una aportación valorable a su campo temático
- **ANECA**
 - Ediciones o traducciones anotadas de libros, prólogos de libros, reseñas bibliográficas y similares.
- **ANEP (Agencia Nacional de Evaluación y Prospectiva)**
 - ...Traducciones que requieran la inclusión de estudios introductorios y de una copiosa anotación complementaria que rebase el ámbito de la divulgación

¿Cómo se hace una investigación?



Las fases de una investigación

- *Definir el problema*
- *Buscar información*
- *Diseñar la investigación (la metodología)*
- *Recopilar los datos*
- *Tratar y analizar los datos*
- *Comunicar la investigación*
 - *Escribir, Publicar, Difundir*

Definir el problema

¿Qué queremos saber y respecto a qué hechos?	Conduce a la definición
¿Por qué queremos saberlo?	Conduce a la justificación
¿Para qué queremos saberlo?	Conduce a la fijación de los objetivos

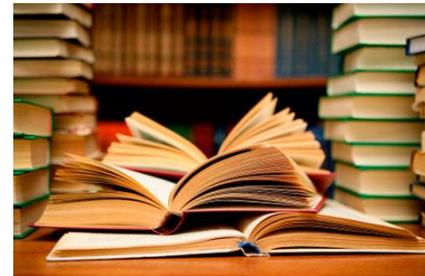
- **Enunciar el tema**
 - Acotar espacio-tiempo: límites externos/internos. Unidad temporal (estudio seccional o longitudinal)
 - Ubicar marco teórico
- **Determinar objetivos**
- **Formular hipótesis**
- **Valorar el problema**
 - ¿Es novedoso?
 - ¿Es viable? Conocimientos, costes, tiempos, medios
 - ¿Es relevante? Avanzar en el conocimiento / resolver problemas



Buscar información

¿No habrá sido ya investigado por otros y el problema estará resuelto?

Veamos, pues, lo que se sabe y fijemos el estado de la cuestión



- Despeja dudas sobre la novedad del tema
- Ayuda a definir el problema
- Fija los antecedentes
- Ubica teóricamente el problema
- Sugiere enfoques y descubre metodologías
- Aporta resultados para comparación y discusión

La metodología



**¿Qué vamos a hacer?,
¿Cómo, con qué, cuándo, dónde?**

Implica la elección de los materiales (seres u objetos), métodos y estrategias, instrumentos, técnicas a emplear para la recopilación, tratamiento, análisis e interpretación de los datos así como los procedimientos a seguir (fija el plan y el calendario de la investigación)

Recogida y tratamiento de los datos



Recopilación datos

Tarea mecánica que dependerá del diseño
(descriptivo, experimental, seccional/longitudinal)

Tratamiento y análisis de datos

Ordenar, clasificar, tabular, comparar, describir,
analizar los datos.

- Técnicas cuantitativas: estadística
- Técnicas cualitativas: Narración e interpretación (mapas, esquemas, diagramas...)





Comunicar los resultados

Redactar el informe

Si es un trabajo que contiene investigación original aplicaremos la estructura IMRYD

(Introducción, **M**aterial y **M**étodos, **R**esultados y **D**iscusión y Conclusiones)

Publicar

Monografías: editoriales especializadas

Congresos de la especialidad: anunciar resultados de la investigación

Revistas: publicación definitiva



Difundir

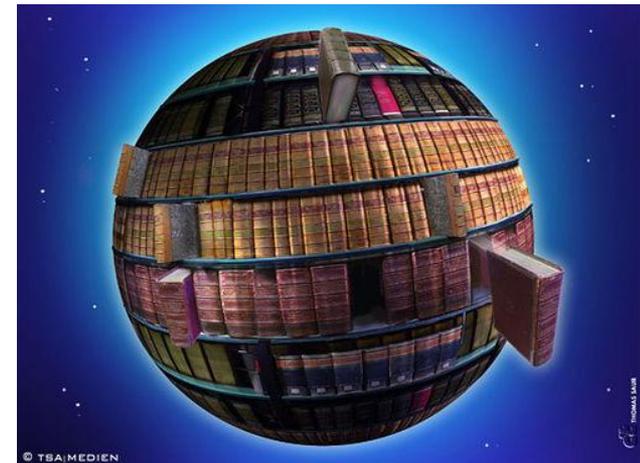
Repositorios: institucionales o temáticos

Perfil Google Scholar Citations

Web 2.0: blog, redes sociales...



Buscar información



Bases de datos bibliográficas

MLA, TSA

Bases de datos internacionales especializadas

WoS: Web of Science

Base de datos internacional y multidisciplinar

GOOGLE SCHOLAR

CSIC

Base de datos española y multidisciplinar

Log-in

Password

Ok

[Forgot your password?](#)[Subscribe](#)**Advanced search: Translation Studies Abstracts**[Search Tips](#) | [Search History](#) | [New search](#) | [Simple Search](#)

Specify one or more search parameters

Only available to subscribers

Target publication

Translation Studies Abstracts

Title

 Contains Does not contain All Any

(Title of the work, both original and translated title are considered)

Keyword(s)

 Contains Does not contain All Any

(Words, names and terms from the subject and name index)

Word(s) in abstract

 Contains Does not contain All Any

(Search the full text of the abstracts)

Language

 Is written in Is not written in:

Any

(Language in which the work is written (e.g. German). By default all languages are considered)

Category

 Belonging to Not belonging to

Any

(Search among abstracts belonging to the specified category. Leave other fields blank if you want ALL records for a specified category)

Published between

and

(Date of publication of the work)

Acceso de pago



Search : Standard

[MARKED LIST](#) | [SEARCH HISTORY](#)

You are in **Standard Search**.

Change your search to: [Standard Search](#) | [Advanced Search](#) | [Directory of Periodicals](#)

Keyword(s):

Search

Title Keyword(s):

[select from a list >>](#)

Subject - All:

[select from thesaurus >>](#)

e.g. Kafka, Franz or realism or Paradise Lost

Author as Subject:

[select from thesaurus >>](#)

Author's Work:

[select from thesaurus >>](#)

Document Author:

[select from a list >>](#)

Journal:

[select from a list >>](#)

Language of
Publication:

[select from a list >>](#)

Publication Year:

From: To:

Search In:

Latest update only

Limit To:

[scope note >>](#)

All

Books

Book Articles

Dissertation Abstracts

Journal Articles

Web Sites

BITRA. BIBLIOGRAFÍA DE INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN

Más de 55000 entradas

Campos por los que se puede realizar la consulta

Todos los campos	<input type="text"/>	Y	▼
Tema	<input type="text"/>	Y	▼
Autor	<input type="text"/>	Y	▼
Año	<input type="text"/>	Y	▼
Título	<input type="text"/>	Y	▼
Idioma	<input type="text"/>	Y	▼

Palabras clave



Buscar

Seleccione los campos por lo que desee hacer la consulta y pulse el botón buscar

Ayuda

Nueva búsqueda



2001-2013 Universidad de Alicante

Comentarios o sugerencias

La versión española de esta página es obra de **Javier Franco**

Web of Science® now with books

Search

in

Example: oil spill* mediterranean

AND in

Example: O'Brian C* OR OBrian C*

Need help finding papers by an author? Use [Author Search](#).

AND in

Example: Cancer* OR Journal of Cancer Research and Clinical Oncology

[Add Another Field >>](#)

Searches must be in English

Current Limits: (To save these permanently, [sign in](#) or [register](#).)

Timespan

All Years (updated 2013-01-04)

Date Range
From: to:

Use Processing Date instead of Publication Date

Citation Databases

- Science Citation Index Expanded (SCI-EXPANDED) --1900-present
- Social Sciences Citation Index (SSCI) --1900-present
- Arts & Humanities Citation Index (A&HCI) --1975-present
- Conference Proceedings Citation Index- Science (CPCI-S) --1990-present
- Conference Proceedings Citation Index- Social Science & Humanities (CPCI-SSH) --1990-present
- Book Citation Index- Science (BKCI-S) --2003-present
- Book Citation Index- Social Sciences & Humanities (BKCI-SSH) --2003-present

[Adjust your search settings](#)

[Adjust your results settings](#)

Acceso de pago



Find articles



with **all** of the words

with the **exact phrase**

with **at least one** of the words

without the words

where my words occur

anywhere in the article

Return articles **authored by**

e.g., "PJ Hayes" or McCarthy

Return articles **published in**

e.g., J Biol Chem or Nature

Return articles **dated** between

 —

e.g., 1996





Sumarios ISOC - Ciencias Sociales y Humanidades

> Sobre esta base de datos

Inicio

Presentación

Descripción

Acceso

Sumarios de datos

Sumarios ICYT

Ciencia y Tecnología

Sumarios ISOC

Ciencias Sociales

Humanidades

Sumarios IME

Medicina

Revistas de revistas

Ciencia

Tecnología

Ciencias Sociales

Humanidades

Medicina

Contacto

Autores

Distribuidores

Referencias

Búsqueda simple

Búsqueda por campos

Búsqueda por índices

Base de datos con 546955 registros. > Ayuda

Formulario de búsqueda

Buscar:		en los campos:	opciones:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Título en español	todas las palabras
Y	<input type="text"/>	Autores	todas las palabras
Y	<input type="text"/>	Autores	todas las palabras
Año publicación: igual a		<input type="text"/>	

Buscar

Limpiar

**Dos versiones: Acceso de pago
Acceso gratuito**

Copyright © CSIC. 2006



CSIC

ISOC: Índice Español de Ciencias Sociales y Humanidades

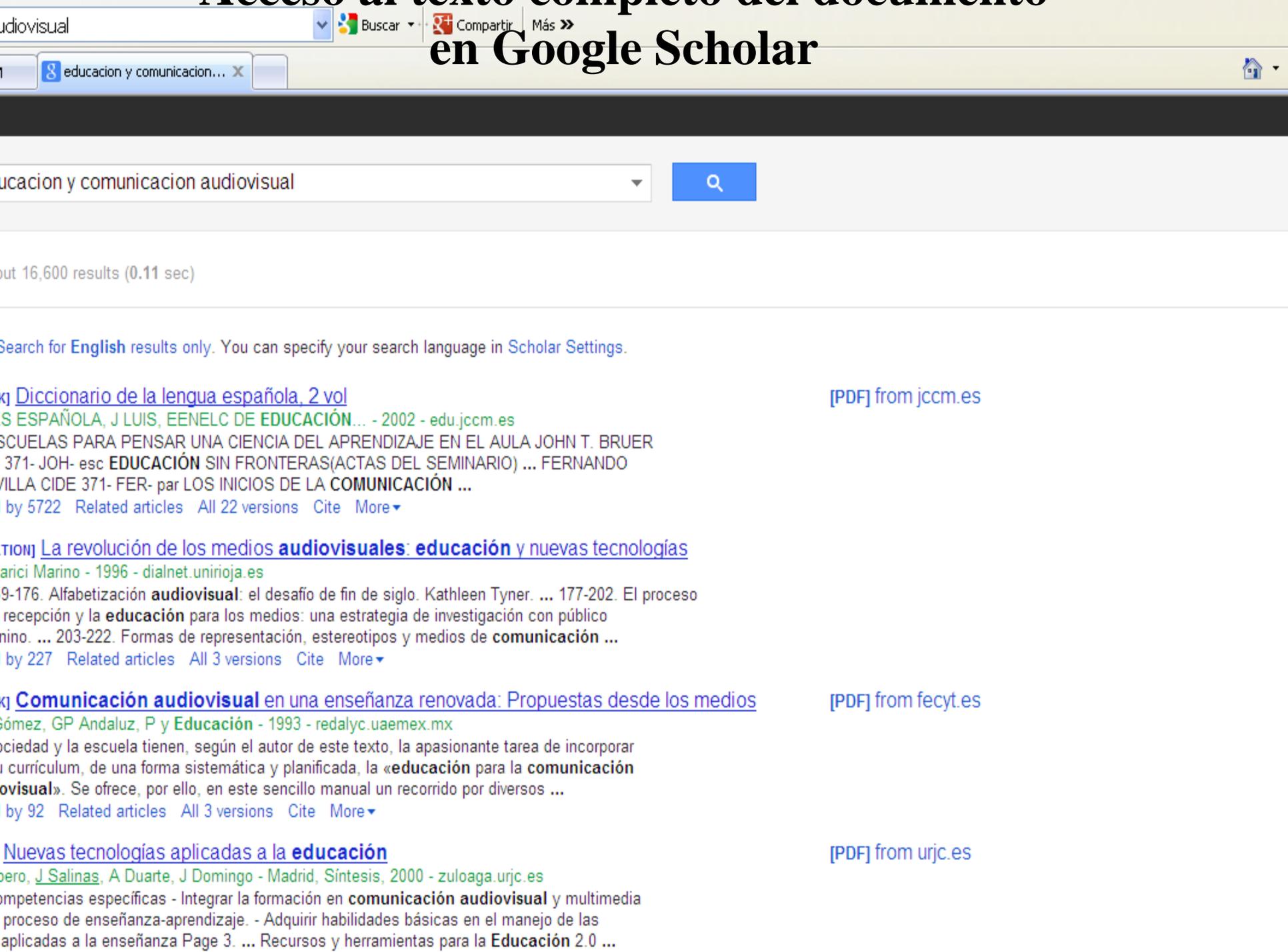
Cómo acceder a los documentos

Estrategia de acceso

- *Primeramente localizar el documento en nuestra biblioteca (buscar en sus fondos a través de sus catálogos y página web)*
- *Consultar las bases de datos: existen enlaces que conducen a los documentos originales o a la biblioteca donde se encuentran*
- **Si no se localiza el documento buscar en Internet a través de Google scholar: se inserta el título en el casillero frase exacta.**
- *Si no da resultado localizar correo electrónico autor y solicitar directamente el envío de una separata*

Acceso al texto completo del documento en Web of Science

- 27. Title: [Cerebral atrophy in patients with anorexia nervosa](#)
Author(s): Zaragozano JF, Laita IP, Lopez JLO
Source: **MEDICINA CLINICA** Volume: **133** Issue: **11** Pages: **441-442** Published: **SEP 26 2009**
Times Cited: **0**
[Full Text](#)
- 28. Title: [Association of trait-defined, eating-disorder sub-phenotypes with \(biallelic and triallelic\) 5HTTLPR variations](#)
Author(s): Steiger H, Richardson J, Schmitz N, et al.
Conference Information: 14th Annual Meeting of the Eating-Disorders-Research-Society, SEP 26, 2008 Montreal, CANADA
Source: **JOURNAL OF PSYCHIATRIC RESEARCH** Volume: **43** Issue: **13** Pages: **1086-1094** Published: **SEP 2009**
Times Cited: **0**
[Full Text](#)
- 29. Title: [Thematic review of family therapy journals in 2008](#)
Author(s): Carr A
Source: **JOURNAL OF FAMILY THERAPY** Volume: **31** Issue: **4** Pages: **405-427** Published: **NOV 2009**
Times Cited: **0**
[Full Text](#)
- 30. Title: [FoxO Transcription Factors Promote Autophagy in Cardiomyocytes](#)
Author(s): Sengupta A, Molkentin JD, Yutzey KE
Source: **JOURNAL OF BIOLOGICAL CHEMISTRY** Volume: **284** Issue: **41** Pages: **28319-28331** Published: **OCT 9 2009**
Times Cited: **0**
- 31. Title: [The Eating Attitudes in Multiple Sclerosis Patients](#)
Author(s): Terzi M, Kocamanoglu B, Guz H, et al.
Source: **JOURNAL OF NEUROLOGICAL SCIENCES-TURKISH** Volume: **26** Issue: **3** Pages: **311-317** Published: **2009**
Times Cited: **0**
- 32. Title: [Uncovering hidden eating disorders using the SCOFF questionnaire: Cross-sectional survey of adolescents and com](#)
Author(s): Hautala L, Junnila J, Alin J, et al.
Source: **INTERNATIONAL JOURNAL OF NURSING STUDIES** Volume: **46** Issue: **11** Pages: **1439-1447** Published: **NOV 2009**
Times Cited: **0**
[Full Text](#)



en Google Scholar

educacion y comunicacion audiovisual



About 16,600 results (0.11 sec)

Search for English results only. You can specify your search language in Scholar Settings.

[Diccionario de la lengua española, 2 vol](#)
ES ESPAÑOLA, J LUIS, EENELC DE EDUCACIÓN... - 2002 - edu.jccm.es
ESCUELAS PARA PENSAR UNA CIENCIA DEL APRENDIZAJE EN EL AULA JOHN T. BRUER
371- JOH- esc EDUCACIÓN SIN FRONTERAS(ACTAS DEL SEMINARIO) ... FERNANDO
VILLA CIDE 371- FER- par LOS INICIOS DE LA COMUNICACIÓN ...
by 5722 Related articles All 22 versions Cite More

[PDF] from jccm.es

[La revolución de los medios audiovisuales: educación y nuevas tecnologías](#)
Maric Marino - 1996 - dialnet.unirioja.es
199-176. Alfabetización audiovisual: el desafío de fin de siglo. Kathleen Tyner. ... 177-202. El proceso
de recepción y la educación para los medios: una estrategia de investigación con público
infantino. ... 203-222. Formas de representación, estereotipos y medios de comunicación ...
by 227 Related articles All 3 versions Cite More

[Comunicación audiovisual en una enseñanza renovada: Propuestas desde los medios](#)
Gómez, GP Andaluz, P y Educación - 1993 - redalyc.uaemex.mx
La sociedad y la escuela tienen, según el autor de este texto, la apasionante tarea de incorporar
al currículum, de una forma sistemática y planificada, la «educación para la comunicación
audiovisual». Se ofrece, por ello, en este sencillo manual un recorrido por diversos ...
by 92 Related articles All 3 versions Cite More

[PDF] from fecyt.es

[Nuevas tecnologías aplicadas a la educación](#)
Domingo, J Salinas, A Duarte, J Domingo - Madrid, Síntesis, 2000 - zuloaga.urjc.es
Competencias específicas - Integrar la formación en comunicación audiovisual y multimedia
en el proceso de enseñanza-aprendizaje. - Adquirir habilidades básicas en el manejo de las
tecnologías aplicadas a la enseñanza Page 3. ... Recursos y herramientas para la Educación 2.0 ...

[PDF] from urjc.es

Organización de la información

- **Objetivos**
 - Almacenar y recuperar el material informativo
 - Facilitar la redacción
- **Funciones: búsqueda e importación de información**
 - Búsqueda e importación directa de registros de bibliotecas de todo el mundo e integración automática en la propia base de datos
 - Importación de registros de bases de datos bibliográficas (P.ej. Pubmed, WoS, SCOPUS)
- **Redacción del trabajo: presentación de la bibliografía**
 - Inserción automática de citas en el texto según formato y estilo deseado
 - Generación automática de la lista de referencias bibliográficas según formato y estilo deseado
 - Innumerables estilos de referenciación bibliográfica (ANSI, APA, MLA, Chicago, SCIENCE, UMI, AIP..)

Organización de la información



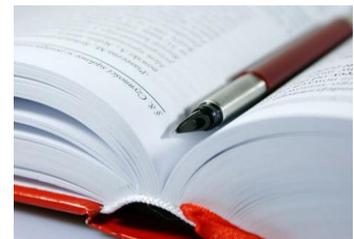
RefWorks



Grupo de Investigación EC3
Evaluación de la Ciencia y de la
Comunicación Científica



Escribir y publicar el trabajo de investigación



¿Por qué es necesario comunicar la investigación?

*El método científico (el ethos de la ciencia) exige que el conocimiento científico sea difundido **públicamente** para que la comunidad pueda **contrastar su fiabilidad, verificar su validez y hacer uso del mismo.***

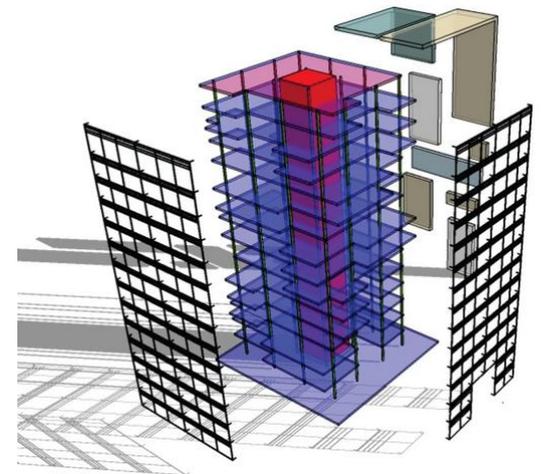
El conocimiento certificado



*Asegurar el **reconocimiento**: el investigador **registra sus contribuciones, retiene la propiedad de sus ideas y fija su prioridad en los descubrimientos.***

El conocimiento reconocido

La estructura de un artículo científico



IDENTIFICACIÓN

- Título**
- Autores: nombres y filiación profesional**
- Resumen**
- Palabras clave**

TEXTO

- IMRYD: Introducción, Material y Métodos, Resultados, Discusión y Conclusiones**
- Tablas, gráficos e ilustraciones**

- Agradecimientos**
- Lista de referencias bibliográficas**
- Apéndices (infrecuente)**

ESCRIBIR

Título, resumen, palabras clave, autores

Siendo los elementos que **menor espacio** ocupan, son los **más visibles** y lo que tienen más probabilidad de ser **leídos**

De su **calidad informativa** depende el que puedan ser **recuperados** dentro de la inmensa **masa de documentos** que hoy se producen en el mundo científico

Search | Author Search | Cited Reference Search | Advanced Search | Search History

Web of Science® now with books

Search

	<input type="text" value="water pollution"/>	in	<input type="text" value="Title"/>
	<i>Example: oil spill* mediterranean</i>		
AND	<input type="text"/>	in	<input type="text" value="Topic"/>
	<i>Example: oil spill* mediterranean</i>		
AND	<input type="text"/>	in	<input type="text" value="Publication Name"/>
	<i>Example: Cancer* OR Journal of Cancer Research and Clinical Oncology</i>		

water pollution



Aproximadamente 1.710.000 resultados (0,15 s)

Sugerencia: [Buscar solo resultados en español](#). Puedes especificar el idioma de búsqueda en [Configuración de Google](#)

[CITAS] Standard methods for the examination of **water** and wastewater ..., [Water Pollution Control Federation](#)... - 1912 - American Public Health Association. Citado por 244 Artículos relacionados Las 4 versiones Importar al RefWorks Más ▾

[CITAS] [Water pollution control federation](#) American Public Health ... - ... of **water** and ..., 1992 - American Public Health Association: ... Citado por 1963 Artículos relacionados Importar al RefWorks

[Biology and water pollution control.](#)

CE Warren - 1971 - ERIC

Abstract: Within this text, the reader is attuned to the role biology can and should play in combating the alarming increase in **water pollution**. Both the urgency of the problem and the biological techniques that are being developed to cope with the **water pollution** crisis are ... Citado por 422 Artículos relacionados Las 6 versiones Importar al RefWorks Más ▾

La autoría

¿Quiénes son los autores y cómo debemos nombrarlos?



¿Quién debe figurar como autor?

El deber ser

Solo debieran firmar un trabajo quierres hubieren participado en estas tres funciones

- La concepción, diseño, recogida O análisis e interpretación de los datos
- Redacción o revisión crítica del trabajo.
- Y sean capaces de asumir la responsabilidad de su contenido

IDEAR

DISEÑAR

RECOGER DATOS

ANALIZAR O INTERPRETAR LOS DATOS

REDACTAR O REVISAR EL BORRADOR



¿Qué debemos evitar?

- Excluir a verdaderos autores (autores fantasmas)
- Incluir como autores a quienes no hayan contribuido sustancialmente al trabajo (fantasmas de autores)
- No respetar el orden de autoría acordado (alfabético, según contribución...)

¿Y a efectos de evaluación?

El número de autores se tiene en cuenta

El orden de firma importa

El texto del trabajo

El formato IMRYD

- **I**nroducción
 - ¿Cuál es el problema? ¿Por qué? ¿Para qué? estudiarlo
- **M**aterial y **M**étodos
 - ¿Qué hemos hecho?
 - ¿Cómo? ¿Con qué medios?
- **R**esultados
 - ¿Qué encontramos?
- **D**iscusión y **C**onclusiones
 - ¿Qué significan los resultados?

Cómo escribir la INTRODUCCIÓN

Debe explicar qué se quiere saber, porqué es necesario saberlo y declarar con nitidez qué aportará el estudio a lo que ya se sabe

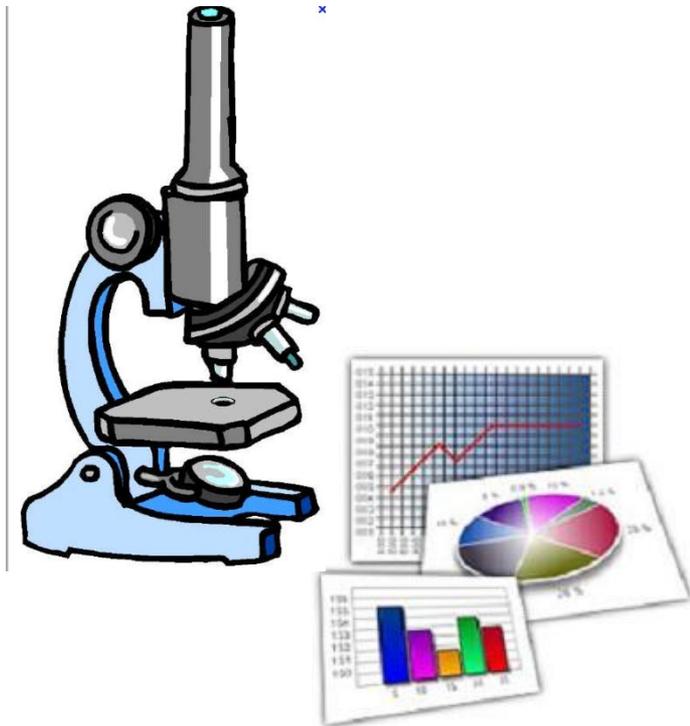
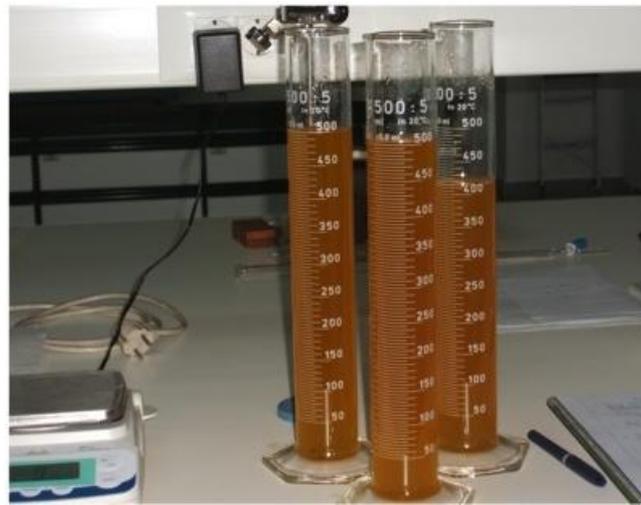
Uno o dos párrafos para cada aspecto y en este orden

- **Identificar, delimitar y definir el problema de investigación**
- **Fundamentar, justificar y razonar el problema de investigación**
- **Efectuar la revisión bibliográfica: Veamos lo que se sabe y fijemos el estado de la cuestión**
- **Fijar los objetivos del trabajo**
- **Formular las hipótesis**

¿Cómo escribir **MATERIAL Y MÉTODOS**?

Debe describir de forma pormenorizada y transparente los materiales, instrumentos, técnicas, métodos a emplear para la recopilación, tratamiento, análisis e interpretación de los datos

¿Qué vamos a hacer?,
¿Cómo, con qué medios, cuándo, dónde?



¿Cómo escribir **MATERIAL Y MÉTODOS**?

Uno o dos párrafos para cada aspecto y en este orden

- ¿De qué o quién se quiere saber algo? Se trata concretar el sector de la realidad que se ha investigado y del cual se han obtenido los datos **Unidades de análisis/observación**
- ¿Cuántos analizar? **Universo, muestra, estudio de caso**
- ¿Qué aspectos estudiar? **Variables**
- ¿Cómo recoger los datos? **Diseño experimental/observacional, descriptivo, seccional/longitudinal...**
- ¿Qué instrumentos y técnicas se utilizarán para recoger los datos?
- ¿Cómo se analizarán y tratarán los datos? **Parámetros estadísticos**

¿Cómo escribir RESULTADOS?

Debe describir precisa y sintéticamente los hallazgos, presentarse con claridad y organizarse lógicamente

¿Qué hemos encontrado?

- **Los resultados deben ser acordes con los objetivos**
- **Comunicar los resultados sin calificarlos: mera descripción. No valorar**
- **Si los resultados se pueden exponer de forma numérica, en tablas, o de forma gráfica o icónica mediante ilustraciones adecuadas, se hará de este modo, porque simplifica la realidad, la reduce sintéticamente y la objetiva**
- **La palabra se utiliza en esta sección para resaltar los aspectos más destacados (valores normales, anormales, máximos, mínimos)**
- **Emplear el tiempo pasado: se trata de informar sobre los datos que fueron obtenidos en el momento de realizar los experimentos u observaciones**

¿Cómo confeccionar Tablas y Figuras?

- **Las imágenes gráficas (figuras) deben usarse cuando es importante llamar la atención sobre un proceso (los incrementos, las disminuciones, o la ausencia de cambios con el tiempo, o bajo distintas condiciones experimentales); o bien cuando interesa dar una idea de los tamaños relativos de los valores obtenidos en los distintos grupos.**
- **Las tablas deben emplearse cuando se tienen que resumir muchos datos y cuando hace falta proporcionar los valores exactos obtenidos.**
- **Por lo tanto, las figuras proporcionan información cualitativa o semicuantitativa, mientras que las tablas contienen datos cuantitativos.**
- **Ojo: no duplicar la información en tablas y gráficas**

¿Cómo confeccionar Tablas y Figuras?

- **Las figuras y tablas tienen una numeración independiente y consecutiva (Fig 1, tabla 1)**
- **Deben ser autoexplicativas, sencillas y de fácil comprensión**
- **Tener un título breve y claro**
- **Indicar la fuente de origen de la información (lugar y fecha. Nota a pie de figura o tabla)**
- **Incluir las unidades de medida en el encabezamiento de cada columna**
- **Explicar las abreviaciones en nota a pie de tabla**

¿Cómo escribir DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES?

Debe analizar, interpretar y valorar los resultados fijando las conclusiones

¿Qué significa lo que hemos encontrado?

Uno o dos párrafos para cada aspecto y en este orden

- **Exponer el significado de los resultados alcanzados**
- **Declarar las posibles limitaciones de los métodos de estudio empleados**
- **Comparar los resultados con los de otros estudios**
- **Señalar explícitamente las aportaciones, consecuencias prácticas o derivaciones del trabajo**
- **Sugerir líneas futuras susceptibles de investigación. El trabajo empieza con una pregunta y termina con otra (ojo: no con la misma)**
- **Las deducciones, interpretaciones y conclusiones deben ser congruentes con los resultados y los objetivos del estudio**

¿Cómo escribir los **AGRADECIMIENTOS**?

Debe incluir el agradecimiento a las personas o entidades que han contribuido al trabajo y que no deben figurar como autores

- **Asesoría científica y ayuda técnica** en el diseño del trabajo, la recogida y el tratamiento de los datos
- **Ayuda financiera:** declaración expresa de la fuente de financiación del trabajo (proyectos de investigación financiados por entidades públicas o privadas). Importante para conocer los posibles conflictos de interés
- En el caso de aquellas personas que hayan prestado su ayuda intelectual al trabajo se describirá la contribución llevada a cabo como "asesoría científica", "revisión crítica del proyecto de investigación", "recogida de datos"
- Las personas citadas en los agradecimientos deberán haber expresado su **consentimiento** para ser mencionadas. Los autores son responsables de la obtención de un **permiso escrito** de dichas personas

¿Cómo redactar la BIBLIOGRAFÍA?

Contiene la descripción bibliográfica de las publicaciones citadas en el texto

La cita bibliográfica es una forma abreviada de referencia inserta en el texto de muy diversas maneras (numérica, autor-año, cita-nota) que sirve para identificar la publicación de la que ha sido tomada la idea referida en el texto y para especificar su localización exacta en la publicación fuente.

- **No omitir los trabajos importantes, no citar de oídas.**
- **Mencionar todas las referencias bibliográficas citadas en el trabajo**
- **Emplear un estilo uniforme en el sistema de citación y referenciación bibliográfica, respetando las normas de la revista al respecto**

¿Cómo redactar la BIBLIOGRAFÍA?

Sistema Harvard (autor, año)

Texto y Citas

Como ya señalaran French (1981) y Coté (1985)... El trabajo de Kövendi (1975) es el más exhaustivo... Las actividades de normalización permiten una economía general de esfuerzo (Coté 1985).

Lista de referencias:

COTÉ, C. 1985. La normalisation: un outil essentiel pour le transfert de l'information. *Documentaliste. Sciences de l'Information*, 22, 1, p. 9-11.

FRENCH, H.J. 1981. Standardization as a factor in information transfer. *Journal of Information Science*, 3, 2, p. 91-100.

KÖVENDI, D. 1975. La presentación de las publicaciones periódicas de documentación, bibliotecas y archivos y las normas ISO. *Bol. Bibl. Unesco*, 19, 4, p. 220-234.

Sistema numérico

Texto y Citas

Como ya señalaran French (1) y Coté (2)... El trabajo de Kövendi (3) es el más exhaustivo... Las actividades de normalización permiten una economía general de esfuerzo (1,3).

Lista de referencias:

(1) FRENCH, H.J. Standardization as a factor in information transfer. *Journal of Information Science*, 1981, 3, 2, p. 91-100.

(2) COTÉ, C. La normalisation: un outil essentiel pour le transfert de l'information. *Documentaliste. Sciences de l'Information*, 1985, 22, 1, p. 9-11.

(3) KÖVENDI, D. La presentación de las publicaciones periódicas de documentación, bibliotecas y archivos y las normas ISO. *Bol. Bibl. Unesco*, 19, 4, 1975, p. 220-234.

¿Cómo redactar la BIBLIOGRAFÍA?

Full Text

NCBI



(0)



Save to:

ENDNOTE® WEB

ENDNOTE®

RefWorks

I Wrote These Publications R

more options

Web of Science® now with books

On-farm treatment of dairy soiled water using aerobic woodchip filters



[On-farm treatment of dairy soiled water using aerobic woodchip filters](#)

EN Ruane, PNC Murphy, MG Healy, P French... - *Water research*, 2011 - Elsevier

Dairy soiled water (DSW) is produced on **dairy** farms **through** the washing-down of milking parlours and holding areas, and is generally applied to land. However, there is a risk of nutrient loss to surface and ground waters from land application. The aim of this study was ...

[Cited by 1](#) [Related articles](#) [All 7 versions](#) [Import into RefWorks](#)

Cite

Cite

Copy and paste a formatted citation or use one of the links to import into a bibliography manager.

- MLA Ruane, Eimear N., et al. "On-farm treatment of dairy soiled water using aerobic woodchip filters." *Water research* (2011).
- APA Ruane, E. N., Murphy, P. N., Healy, M. G., French, P., & Rodgers, M. (2011). On-farm treatment of dairy soiled water using aerobic woodchip filters. *Water research*.
- Chicago Ruane, Eimear N., Paul NC Murphy, Mark G. Healy, Pdraig French, and Michael Rodgers. "On-farm treatment of dairy soiled water using aerobic woodchip filters." *Water research* (2011).

[Import into BibTeX](#) [Import into EndNote](#) [Import into RefMan](#) [Import into RefWorks](#)

Remember my bibliography manager and show import links on search result pages.

Bibliographic information

Eimear M. Ruane, Paul N.C. Murphy, Mark G. Healy, Pdraig French, Michael Rodgers

On-farm treatment of dairy soiled water using aerobic woodchip filters

Water Research, Volume 45, Issue 20, 15 December 2011, Pages 6668–6676

<http://dx.doi.org/10.1016/j.watres.2011.09.055>

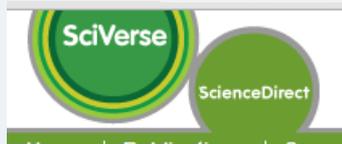
Article history

Received 25 April 2011

Revised 28 September 2011

Accepted 30 September 2011

Available online 20 October 2011



Export citation

Get Full Text Elsewhere

Content format: Citations Only

Citations and Abstracts

Export format: RIS format (for Reference Manager, ProCite, EndNote)

RefWorks Direct Export [? About Refworks](#)

Plain text format

BibTeX format

Export | Cancel

¿Cómo redactar la BIBLIOGRAFÍA?

REFERENCES

- ADF, 2008. Assured Dairy Farm Standards & Guidelines for Assessment, 3.2:1 ed. Scotland, UK.
- APHA-AWWA-WEF, 1995. Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, nineteenth ed.. American Public Health Association, Washington, USA.
- Bhandral, R., Bolan, N.S., Saggar, S., Hedley, M.J., 2007. Nitrogen transformation and nitrous oxide emissions from various types of farm effluents. *Nutrient Cycling in Agroecosystems* 79 (2), 193–208.
- Bolan, N.S., Wong, L., Adriano, D.C., 2004. Nutrient removal from farm effluents. *Bioresource Technology* 94 (3), 251–260.
- Buelna, G., Dubé, R., Turgeon, N., 2008. Pig manure treatment by organic bed biofiltration. *Desalination* 231 (1–3), 297–304.
- Campos, L.C., Su, M.F.J., Graham, N.J.D., Smith, S.R., 2002. Biomass development in slow sand filters. *Water Research* 36, 4543–4551.
- remediation and control systems for the treatment of agricultural waste water in Ireland to satisfy the requirements of the water framework directive. *Biology and Environment* 108 (2), 69–79.
- Fuller, F., Beghin, J.C., 2004. China's growing market for dairy products. *Iowa Ag Review* 10 (3), 10–11.
- Garcia, M.C., Szogi, A.A., Vanotti, M.B., Chastain, J.P., Millner, P.D., 2009. Enhanced solid-liquid separation of dairy manure with natural flocculants. *Bioresource Technology* 100, 5417–5423.
- Greenan, C.M., Moorman, T.B., Kaspar, T.C., Parkin, T.B., Jaynes, D.B., 2006. Comparing carbon substrates for denitrification of subsurface drainage water. *Journal of Environmental Quality* 35, 824–829.
- Healy, M.G., Rodgers, M., Mulqueen, J., 2006. Denitrification of a nitrate-rich synthetic wastewater using various wood-based media materials. *Journal of Environmental Science and Health - Part A Toxic/Hazardous Substances and Environmental Engineering* 41 (5), 779–788.
- Healy, M.G., Rodgers, M., Mulqueen, J., 2007. Treatment of dairy wastewater using constructed wetlands and intermittent sand filters. *Bioresource Technology* 98 (12), 2268–2281.

PUBLICAR

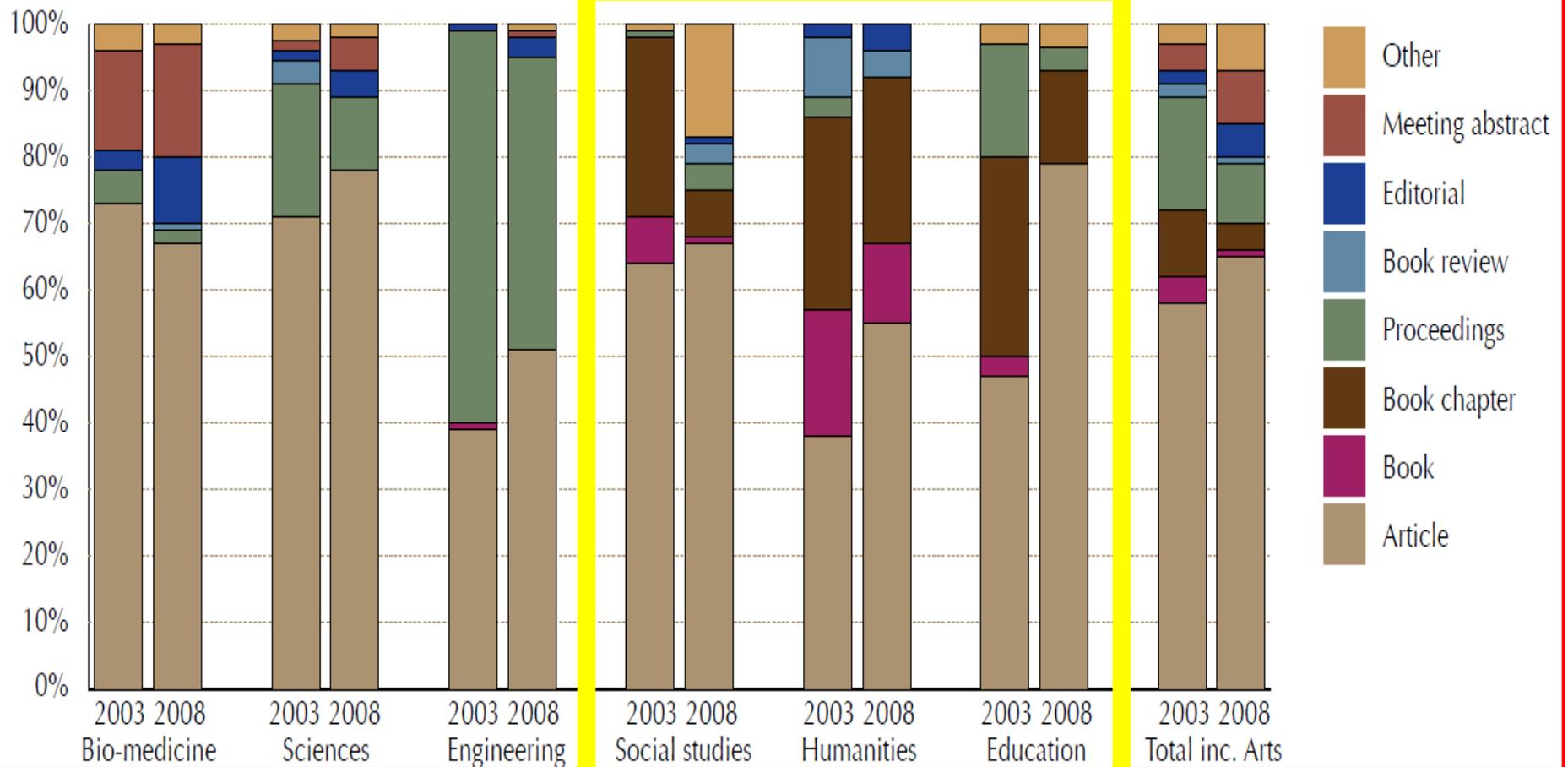


¿Dónde publicar nuestro trabajo de investigación?

¿Cómo valoran las publicaciones los científicos británicos?

Channel (no. of responses)	Very important (%)	Quite important (%)	Not important (%)
Peer reviewed journals (843)	94	6	0.1
Conference presentations/posters (843)	34	52	13
Monographs (819)	34	25	32
Book chapters (836)	23	60	16
Professional journals (821)	19	30	36
Open access repository (816)	10	28	41
Reports (828)	9	35	44
Datasets (819)	8	20	39
Working papers (821)	5	27	51
Creative works (including exhibitions & performances) (818)	3	8	40
Internet blog/forum (816)	2	10	70

Publicación de resultados de investigación por tipo de documento Científicos británicos (N=944)



Publicaciones valoradas por los investigadores españoles

	Arte y Huma.	Ciencias	Ciencias Salud	Sociales Jurídicas	Ingenie. Arquitect.
Art. revistas Journal Citation Reports (JCR)	7,14	8,65	8,6	7,39	8,36
Art. revistas listados nacionales similares al JCR	6,92	4,69	4,67	6,42	5,05
Libro en editorial de reconocido prestigio	8,48	7,09	6,01	7,40	6,87
Libro en editorial sin reconocido prestigio	6,01	3,3	2,95	4,49	3,37
Capítulo libro editorial de reconocido prestigio	6,97	5,49	4,93	6,13	5,34
Capítulo libro editorial sin reconocido prestigio	4,93	2,37	2,25	3,65	2,51
Congreso internacional	6,86	4,77	4,52	5,85	5,18
Congreso nacional	5,4	3,08	3,18	4,78	3,23
Traducciones de libros	4,29	2,86	2,35	3,06	2,54
Exposiciones artísticas o documentales	4,01	2,28	2,18	2,27	2,23
Producciones de radio, televisión o cine	3,3	2,26	1,98	2,2	2,01
Patentes o modelos de utilidad	4,79	5,55	5,45	4,56	5,98

Muestra: 1294 Profesores TU y Catedráticos con 1 o 2 tramos

Buela-Casal, G. y Sierra, J. C. (2007). Criterios, indicadores y estándares para la acreditación de Profesores Titulares y Catedráticos de Universidad. *Psicothema*, 19, 357-369

En consecuencia....



A día de hoy lo más rentable:
artículos de revistas



Libros: NO en la editorial de nuestra facultad, departamento, universidad

Congresos

No son un fin en si mismo, sino un medio de anunciar futuros trabajos y de pasárselo bien

Si no hay más remedio: Solo en organizados por asociaciones internacionales o nacionales de periodicidad fija, que publican actas del congreso con contribuciones completas seleccionadas previamente mediante evaluación externa por pares



Las editoriales especializadas en Traducción e Interpretación



Las editoriales especializadas en estudios de Asia



Abbreviated Journal Title	ISSN	2012 Total Cites	Impact Factor	S I F
J CONSUM CULT	1469-5405	361	2.793	
THEOR CULT SOC	0263-2764	1603	1.584	
CRIT INQUIRY	0093-1896	1143	0.882	
GAMES CULT	1555-4120	161	0.714	
PUBLIC CULTURE	0899-2363	841	0.690	
MEM STUD	1750-6980	120	0.648	
CULT STUD	0950-2386	535	0.526	
SCI CULT-UK	0950-5431	288	0.489	
INT J CULT POLICY	1028-6632	252	0.484	
EUR J CULT STUD	1367-5494	184	0.462	
J MAT CULT	1359-1835	266	0.395	
ASIAN STUD REV	1035-7823	82	0.349	
INT J CULTURAL STUD	1367-8779	235	0.319	
S ATL Q	0038-2876	272	0.312	
REPRESENTATIONS	0734-6018	446	0.283	
COMMUN CRIT-CULT STU	1479-1420	85	0.277	
DIFFERENCES	1040-7391	152	0.271	
SPACE CULT	1206-3312	173	0.255	
J SPAN CULT STUD	1463-6204	37	0.244	
IDENTITIES-GLOB STUD	1070-289X	206	0.239	
CULT CRIT	0882-4371	184	0.205	
PARALLAX	1353-4645	61	0.203	
POSTMEDIEVAL	2040-5960	10	0.157	
INTERVENTIONS-UK	1369-801X	81	0.153	
BOUNDARY TWO	0190-3659	153	0.149	
J AUST STUD	1444-3058	84	0.148	
CONTINUUM-J MEDIA CU	1030-4312	190	0.129	
CRIT ARTS	0256-0046	60	0.111	
J LAT AM CULT STUD	1356-9325	33	0.098	
INTER-ASIA CULT STUD	1464-9373	124	0.095	
MOD CHIN LIT CULT	1520-9857	17	0.080	
J AFR MEDIA STUD	2040-199X	17	0.075	
J AFR CULT STUD	1369-6815	20	0.074	
J POP CULT	0022-3840	227	0.063	
EUR J ENGL STUD	1382-5577	38	0.051	
J VIS CULT	1470-4129	72	0.036	
TOPIA	1206-0143	14	0.028	
FR CULT STUD	0957-1558	35	0.022	

Abbreviated Journal Title	ISSN	2012 Total Cites	Impact Factor
ASIAN STUD REV	1035-7823	82	0.349
BOUNDARY TWO	0190-3659	153	0.149
COMMUN CRIT-CULT STU	1479-1420	85	0.277
CONTINUUM-J MEDIA CU	1030-4312	190	0.129
CRIT ARTS	0256-0046	60	0.111
CRIT INQUIRY	0093-1896	1143	0.882
CULT CRIT	0882-4371	184	0.205
CULT STUD	0950-2386	535	0.526
DIFFERENCES	1040-7391	152	0.271
EUR J CULT STUD	1367-5494	184	0.462
EUR J ENGL STUD	1382-5577	38	0.051
FR CULT STUD	0957-1558	35	0.022
GAMES CULT	1555-4120	161	0.714
IDENTITIES-GLOB STUD	1070-289X	206	0.239
INT J CULT POLICY	1028-6632	252	0.484
INT J CULTURAL STUD	1367-8779	235	0.319
INTER-ASIA CULT STUD	1464-9373	124	0.095
INTERVENTIONS-UK	1369-801X	81	0.153
J AFR CULT STUD	1369-6815	20	0.074
J AFR MEDIA STUD	2040-199X	17	0.075
J AUST STUD	1444-3058	84	0.148
J CONSUM CULT	1469-5405	361	2.793
J LAT AM CULT STUD	1356-9325	33	0.098
J MAT CULT	1359-1835	266	0.395
J POP CULT	0022-3840	227	0.063
J SPAN CULT STUD	1463-6204	37	0.244
J VIS CULT	1470-4129	72	0.036
MEM STUD	1750-6980	120	0.648
MOD CHIN LIT CULT	1520-9857	17	0.080
PARALLAX	1353-4645	61	0.203
POSTMEDIEVAL	2040-5960	10	0.157

Publication	h5-index	h5-median
1. Economic and Political Weekly	25	34
2. The China Quarterly	21	31
3. Journal of Asian Economics	21	27
4. Journal of Contemporary China	17	23
5. Asian Survey	17	22
6. Journal of Contemporary Asia	16	30
7. The Pacific Review	16	20
8. Contemporary Southeast Asia: A Journal of International and Strategic Affairs	16	19
9. Asian Economic Policy Review	14	21
10. Asia Pacific Business Review	14	18
11. Asia Policy	13	23
12. International Relations of the Asia-Pacific	13	23
13. ADBI Working Papers	13	21
14. Australian Journal of International Affairs	13	17
15. Central Asian Survey	12	19
16. East Asian Bureau of Economic Research Trade Working Papers	12	19
17. Asia Pacific Viewpoint	12	17
18. Asian Development Bank Economics Working Paper Series	12	15
19. Modern Asian Studies	12	13
20. Asian Perspective	11	25

Publication	h5-index	h5-median
1. Journal of Ethnic and Migration Studies	33	45
2. Ethnic and Racial Studies	29	39
3. International Migration Review	28	48
4. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine	27	39
5. Global Networks	23	33
6. Citizenship Studies	20	32
7. Cultural Studies	18	39
8. Race Ethnicity and Education	18	26
9. International Journal of Cultural Policy	18	25
10. Ethnicities	17	35
11. Nations and Nationalism	16	21
12. Journal of Black Studies	15	18
13. European Journal of Cultural Studies	14	20
14. International Journal of Cultural Studies	13	20
15. American Quarterly	13	18
16. Central Asian Survey	12	19
17. Race & Class	12	19
18. Ethnobotany Research & Applications	12	16
19. Identities: Global Studies in Culture and Power	12	13
20. Journal of Intercultural Studies	11	24

Las revistas especializadas en Interculturalidad



Search Scholar

Publications matching *intercultural* [Learn more](#)

Publication	h5-index	h5-median
1. International Journal of Intercultural Relations	25	42
2. Intercultural Pragmatics	15	26
3. Intercultural Education	14	18
4. Journal of Intercultural Studies	11	24
5. Language and Intercultural Communication	11	24
6. The Translator: studies in intercultural communication	9	17
7. Journal of Intercultural Communication	6	8

Las revistas extranjeras de Traducción e Interpretación

- *TTR: Traduction, Terminologie, Rédaction: Etudes sur le Texte et Ses Transformations*. Association Canadienne de Traductologie/Canadian Association for Translation Studies
- *Translator: Studies in Intercultural Communication*. St. Jerome Publishing
- *Translation Watch Quarterly*. Translation Standards Institute
- *Translation Perspectives*. Translation Research and Instruction Program, State University of New York at Binghamton
- *Translation & Literature*. Edinburgh University Press
- *Meta: Journal des Traducteurs/Translators' Journal*. Les Presses de l'Université de Montréal
- *Interpreting: International Journal of Research and Practice in Interpreting*. John Benjamins
- *Target: International Journal of Translation Studies*. John Benjamins
- *Translation Review*. American Literary Translators Association
- *Translation and Interpreting Studies*. John Benjamins
- *Soviet Review: A Journal of Translations*. M. E. Sharpe
- *Renditions: A Chinese-English Translation Magazine*. Research Centre for Translation. Wing Lung Bank Fund for Promotion of Chinese Culture
- *Perspectives: Studies in Translatology*. Multilingual Matters
- *Metamorphoses: Journal of the Five-College Seminar on Literary Translation*. Office of the Provost, Smith College
- *Machine Translation*. Kluwer Academic
- *JOSTRANS: The Journal of Specialised Translation*. Roehampton University
- *Interpreter and Translator Trainer*. St. Jerome Publishing
- *International Journal of Translation*. Deepinder Singh Bahri
- *Cadernos de Tradução*. Núcleo de Tradução-UFSC

Las revistas españolas de Traducción e Interpretación

Trans. Revista de Traductología

1997-

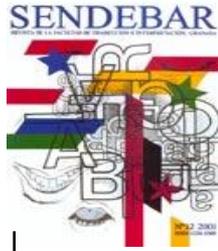
UMA



Sendebar

1990-

UGR



Viceversa. Revista Galega de Traducción

1995-

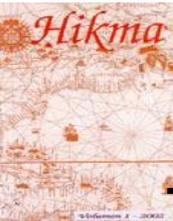
UVI



Hikma. Estudios de traducción-translation studies

2002-

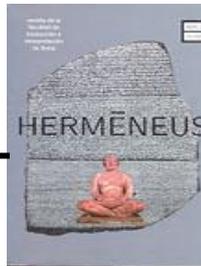
UCO



Hermeneus. Revista de Traducción e Interpretación

1999-

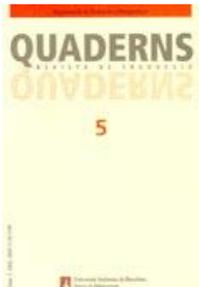
UVA



Quaderns. Revista de Traducció

1998-

UAB



Revista. Tradumatica

2001-

UAB



Las revistas españolas Traducción e Interpretación



REVISTAS ESPAÑOLAS
DE CIENCIAS SOCIALES
Y HUMANIDADES

REVISTA	CRITERIOS DE CALIDAD EDITORIAL				DIFUSIÓN	OPINIÓN EXPERTOS	IMPACTO
	CNEAI	ANECA	LATINDEX		BASES DE DATOS	2009	2004-2008
Viceversa. Revista Galega de Traducción	10	12	27	C	2	10.6	0.03
Quaderns. Revista de Traducció	10	12	29	C	1	8.88	0.133
Sendebar. Boletín de la Facultad de Traductores e Interpretes de Granada	13	16	29	C	2	6.4	0.1
Hermeneus. Revista de Traducción e Interpretación	16	18	32	 C	4	3.26	0.087
Revista. Tradumatica	13	15	32	C	1	0.73	0
Trans. Revista de Traductología	17	20	33	 C	2	0.69	0.181
Hikma. Estudios de traducción-translation studies	12	15	32	C	1		0
Panace@. Revista de Medicina, Lenguaje y Traducción	14	17	34	C	2		

¿En qué revista publicar?
¿Cómo seleccionarla?

¿A qué público nos queremos dirigir?

¿Cuál es el ámbito temático cubierto por la revista?

**¿Encaja nuestro artículo en el Scope de la revista
¿Qué declara la propia revista en su SCOPE?**

**¿Publica la revista este tipo de artículo?
Leer las instrucciones a autores de la revista**

**¿Publica la revista rápidamente los
artículos que recibe?**

**Factor de impacto
¿Es una revista de impacto o con impacto?**

¿Qué revista-s publican artículos sobre nuestro tema?

All Databases Select a Database Web of Science Additional Resources

Search Author Search Cited Reference Search Advanced Search Search History

Web of Science® now with books

Search

education audiovisual in Topic

Example: oil spill* mediterranean

AND in Author

Example: O'Brian C* OR OBrian C*

Need help finding papers by an author? Use [Author Search](#).

AND in Publication Name

Example: Cancer* OR Journal of Cancer Research and Clinical Oncology

[Add Another Field >>](#)

Field: Source Titles	Record Count	% of 343
COMUNICAR	26	7.580 %
AV COMMUNICATION REVIEW	5	1.458 %
PROCEDIA SOCIAL AND BEHAVIORAL SCIENCES	5	1.458 %
PATIENT EDUCATION AND COUNSELING	4	1.166 %
PROGRAMMED LEARNING EDUCATIONAL TECHNOLOGY	4	1.166 %
BULLETIN OF THE MEDICAL LIBRARY ASSOCIATION	3	0.875 %
COMPUTERS EDUCATION	3	0.875 %
INNOVATION AND CREATIVITY IN EDUCATION	3	0.875 %

¿Qué revista-s publican artículos sobre este tema? Recientemente

▼ Publication Years

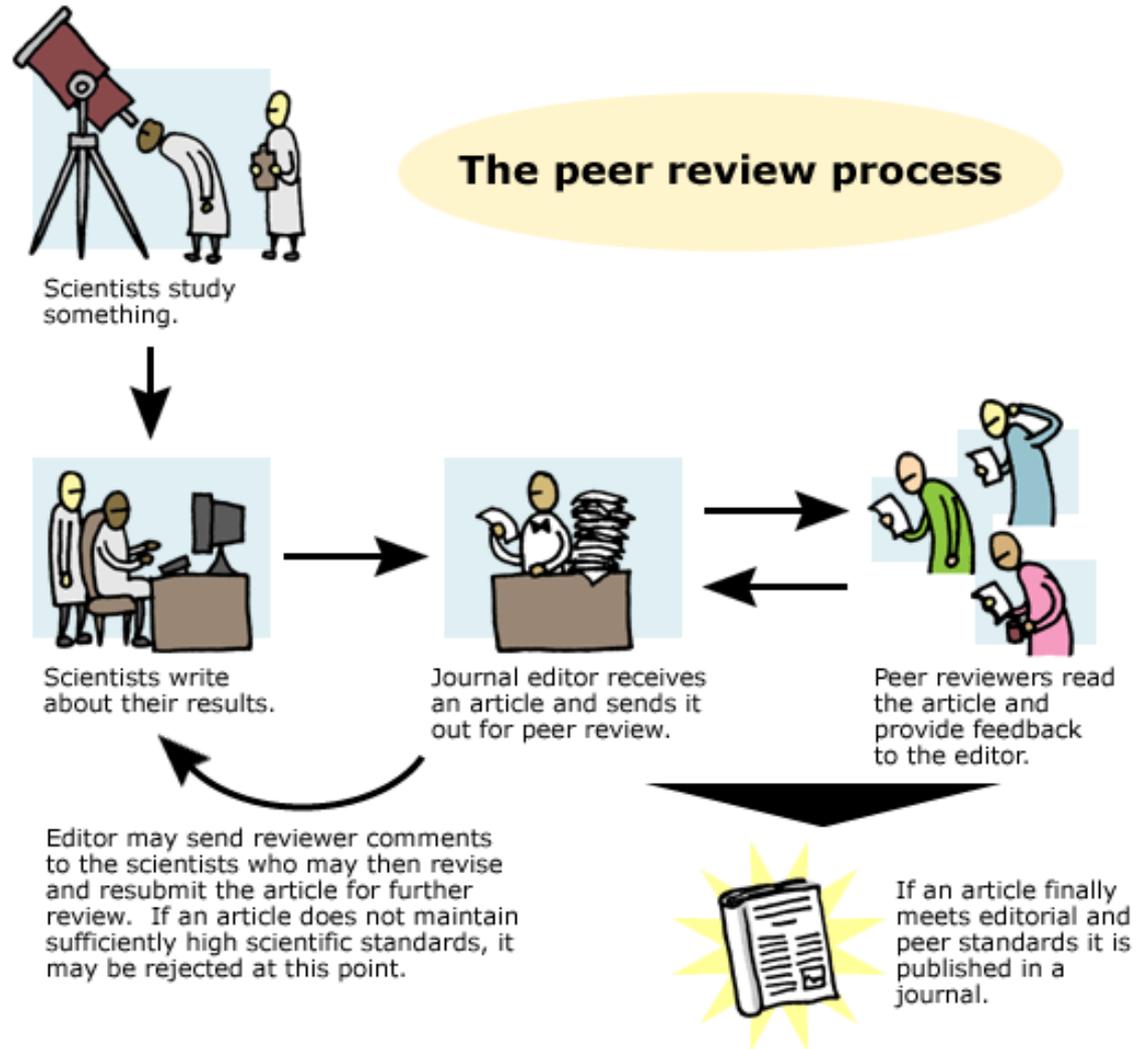
- 2010 (65)
- 2008 (51)
- 2012 (49)
- 2011 (45)
- 2009 (42)

Field: Source Titles	Record Count	% of 115	Bar Chart
COMUNICAR	19	16.522 %	<div style="width: 16.522%; height: 10px; background-color: #4F81BD;"></div>
PROCEDIA SOCIAL AND BEHAVIORAL SCIENCES	5	4.348 %	<div style="width: 4.348%; height: 10px; background-color: #4F81BD;"></div>
INNOVATION AND CREATIVITY IN EDUCATION	3	2.609 %	<div style="width: 2.609%; height: 10px; background-color: #4F81BD;"></div>
ARBOR CIENCIA PENSAMIENTO Y CULTURA	2	1.739 %	<div style="width: 1.739%; height: 10px; background-color: #4F81BD;"></div>
ESE ESTUDIOS SOBRE EDUCACION	2	1.739 %	<div style="width: 1.739%; height: 10px; background-color: #4F81BD;"></div>
SIMULATION IN HEALTHCARE	2	1.739 %	<div style="width: 1.739%; height: 10px; background-color: #4F81BD;"></div>

**¿Cómo publicar el artículo?
La relación con la revista**

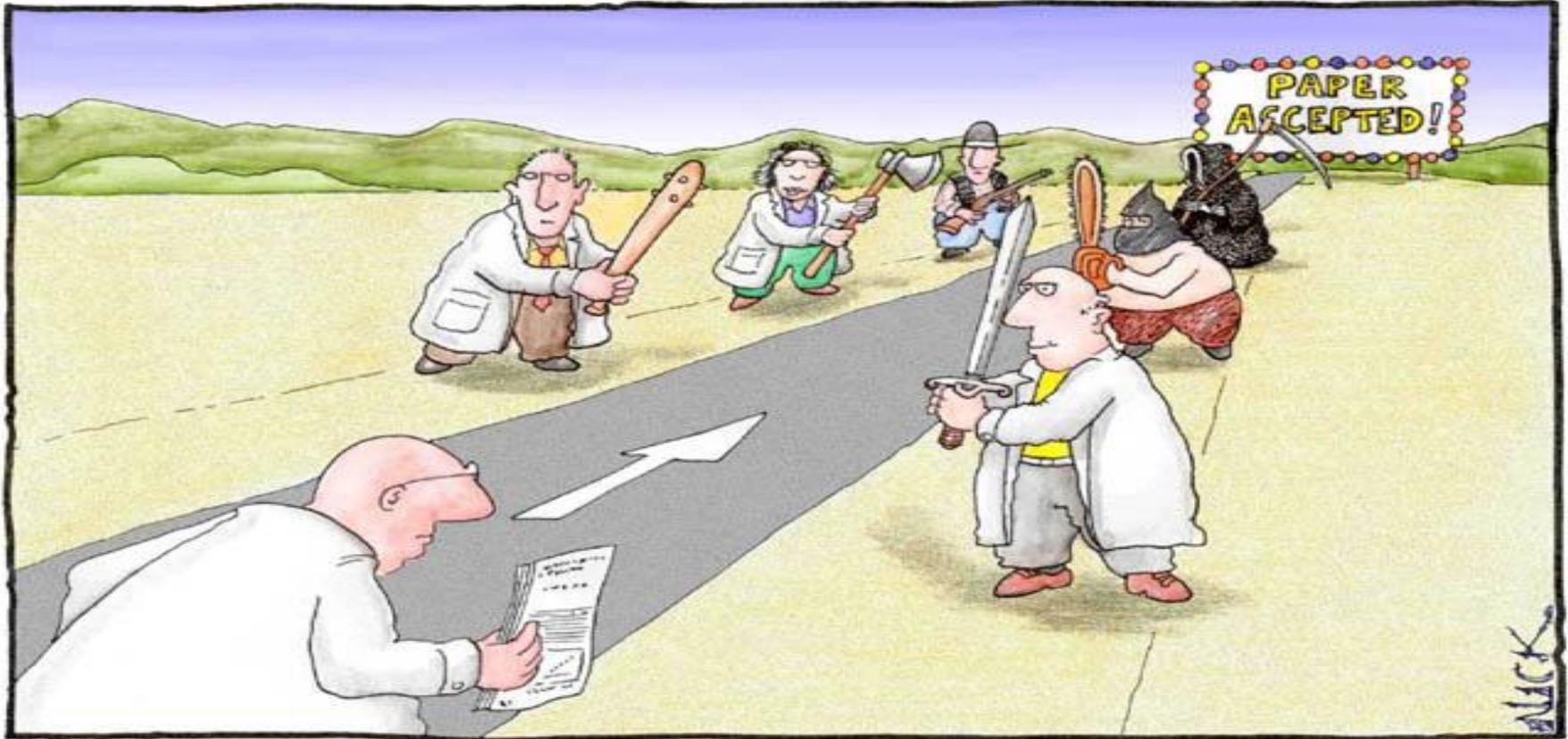
Publicar un artículo en una revista científica

- Envío del artículo
- Acuse recibo, rechazo o remisión a revisores
- Rechazo o aceptación con modificaciones (leves o sustanciales)
- Revisión y contestación sugerencias revisores
- Envío corrección de pruebas y formularios cesión de derechos



El peer review

¿Lotería, tráfico de influencias o ciencia pura?



Solo publicaréis en medios de comunicación **“arbitrados”**: aquellos que disponen de **revisión por pares** (vuestros trabajos serán evaluados de forma anónima por dos o más expertos, pares, colegas...)

Peer review

El arbitraje científico

- **¿Funciones que cumple**
 - Selecciona algunos trabajos buenos y rechaza muchos trabajos malos
 - Pretende garantizar la validez interna del trabajo pero no lo consigue siempre
 - Mejora la presentación formal de los trabajos
 - Reduce la avalancha de información
 - Enseña a los autores a escribir el trabajo mejor
- **Funciones que no cumple**
 - No detecta el fraude científico (datos falsos, manipulados, maquillados)
 - No detecta el plagio (salvo cuando el plagiado es el revisor)
 - No detecta la publicación duplicada
 - No garantiza la validez externa del trabajo

Peer review

El arbitraje científico

¿Es el sello que garantiza la calidad de las revistas científicas?

La gran falacia del sistema: todavía no existen suficientes evidencias empíricas y científicas que demuestren esta aseveración

Conclusiones

**Es el sistema menos malo:
funciona pero deja a mucha gente insatisfecha
Es un proceso humano, sujeto a abusos y errores**

Ni desalientos.....

Ni depresiones



DIFUNDIR

Estrategia difusión

Una vez aceptado el manuscrito

Depositarlo en un repositorio Elegir uno temático o el institucional

The screenshot shows the E-LIS website interface. At the top, it says "E-LIS E-prints in Library and Information Science" and "The international open archive for LIS". Below this, there are navigation links like "home page", "about E-LIS", "browse", "search", "help", "classification schema", "submission guidelines", and "contact us". A "Browse by Author or Editor" section is visible, with a dropdown menu for "Exportas" set to "ASCI Citation" and an "Export" button. There are also links for "RSS 2.0", "RSS 1.0", and "Atom". The main content area lists several articles with their titles, authors, and publication details, such as "Delgado-Lopez-Cozar, Emilio and Jimenez-Contreras, Evaristo and Ruiz-Pérez, Rafael España y los 25 grandes de la ciencia mundial en cifras (1992-2008)".

The screenshot shows the DIGIBUG website interface. At the top, it says "DIGIBUG Repositorio Institucional" and "Universidad de Granada". Below this, there is a search bar with the text "Buscar en DIGIBUG" and a "Búsqueda avanzada" link. There are also links for "Página de inicio", "Navegar por", "Comunidades", "Fecha Publicación", "Autor", "Título", and "Materia". A "Servicios" section includes "Alertas", "MI DIGIBUG", "usuarios autorizados", and "Editar perfil". The main content area features a large red "Preferente" watermark over the text "DIGIBUG: Repositorio Institucional de la Universidad de Granada". Below this, it says "DIGIBUG tiene la finalidad de recoger, recopilar y organizar los documentos digitales de carácter científico, docente e institucional producidos por la Universidad de Granada, para el apoyo a la investigación, docencia y aprendizaje." There is also a "Buscar" section with a search bar and a "Buscar" button. The right sidebar contains "información" with links for "Guía breve", "FAQ", and "Derechos de autor", and "Le interesa" with a link for "Biblioteca UGR".

Enlazarlo desde nuestra página web personal o institucional

Página personal

The screenshot shows a personal website page for Emilio Delgado López-Cozar. The page has a header with the "EC³" logo and the text "Página personal de Emilio Delgado López-Cozar". Below this, it says "EC³ Grupo de Investigación Evaluación de la ciencia y de la comunicación científica Universidad de Granada". The page features a navigation menu on the left with links for "Inicio", "Contacto", "Publicaciones", "Obras de Investigación", "Trabajos", "Actividad", "Contacto", "Servicio", "Reservado", and "Comentarios". The main content area displays the author's name and affiliation.

Página institucional

The screenshot shows an institutional website page displaying a list of publications. The page has a header with the "EC³" logo and the text "Página personal de Emilio Delgado López-Cozar". Below this, it says "EC³ Grupo de Investigación Evaluación de la ciencia y de la comunicación científica Universidad de Granada". The page features a navigation menu on the left with links for "Inicio", "Contacto", "Publicaciones", "Obras de Investigación", "Trabajos", "Actividad", "Contacto", "Servicio", "Reservado", and "Comentarios". The main content area displays a list of publications with their titles, authors, and publication details.

Refine Results

Search within results for

► **Subject Areas**

► **Document Types**

▼ **Authors**

- TREASURE, J (89)
- BULIK, CM (78)
- KAYE, WH (63)
- HERZOG, DB (51)
- KLIBANSKI, A (44)

[more options / values...](#)

► **Source Titles**

► **Publication Years**

► **Conference Titles**

► **Institutions**

► **Funding Agencies**

► **Languages**

► **Countries/Territories**

For advanced refine options,

Authors

Sort these by

The first 100 Authors (by record count) are shown. For adv

<input type="checkbox"/> TREASURE, J (89)	<input type="checkbox"/> FRANKO, DL (24)
<input type="checkbox"/> BULIK, CM (78)	<input type="checkbox"/> KEEL, PK (24)
<input type="checkbox"/> KAYE, WH (63)	<input type="checkbox"/> KLUMP, KL (24)
<input type="checkbox"/> HERZOG, DB (51)	<input type="checkbox"/> MAJ, M (24)
<input type="checkbox"/> KLIBANSKI, A (44)	<input type="checkbox"/> FASSINO, S (23)
<input type="checkbox"/> MILLER, KK (40)	<input type="checkbox"/> PAPEZOVA, H (23)
<input type="checkbox"/> WALSH, BT (40)	<input type="checkbox"/> WALLER, G (22)
<input type="checkbox"/> MISRA, M (38)	<input type="checkbox"/> KATZMAN, DK (21)
<input type="checkbox"/> MITCHELL, JE (35)	<input type="checkbox"/> SALBACH-ANDRAE, H (21)
<input type="checkbox"/> FERNANDEZ-ARANDA, F (34)	<input type="checkbox"/> CROSBY, RD (20)
<input type="checkbox"/> FRANK, GK (33)	<input type="checkbox"/> HERPERTZ-DAHLMANN, E (20)
<input type="checkbox"/> KAPLAN, AS (32)	<input type="checkbox"/> LOCK, J (20)
<input type="checkbox"/> TCHANTURIA, K (31)	<input type="checkbox"/> CROW, S (19)
<input type="checkbox"/> LE GRANGE, D (30)	<input type="checkbox"/> DE ZWAAN, M (19)
<input type="checkbox"/> WOODSIDE, DB (29)	<input type="checkbox"/> FAIRBURN, CG (19)
<input type="checkbox"/> FICHTER, MM (28)	<input type="checkbox"/> HOEK, HW (19)
<input type="checkbox"/> HEBEBRAND, J (28)	<input type="checkbox"/> TORO, J (19)
<input type="checkbox"/> BAILER, UF (27)	<input type="checkbox"/> BERRETTINI, WH (18)
<input type="checkbox"/> WAGNER, A (27)	<input type="checkbox"/> FAVARO, A (18)
<input type="checkbox"/> HALMI, KA (26)	<input type="checkbox"/> KAS, MJH (18)
<input type="checkbox"/> MONTELEONE, P (26)	<input type="checkbox"/> MELTZER, CC (18)
<input type="checkbox"/> STROBER, M (26)	<input type="checkbox"/> PERDEREAU, F (18)
<input type="checkbox"/> LEHMKUHL, U (25)	<input type="checkbox"/> SANTONASTASO, P (18)
<input type="checkbox"/> PFEIFFER, E (25)	<input type="checkbox"/> WONDERLICH, SA (18)
<input type="checkbox"/> SCHMIDT, U (25)	<input type="checkbox"/> COLLIER, DA (17)

Remisión separatas a especialistas en el tema para que lo lean y lo citen, si ha el caso

Addresses:

1. Kings Coll London, Inst Psychiat, Dept Psychol Med, Sect Eating Disorders, London WC2R 2LS, England
2. Kings Coll London, Inst Psychiat, Dept Psychol, London WC2R 2LS, England

E-mail Addresses: a.sepulveda@iop.kcl.ac.uk, o.kyriacou@iop.kcl.ac.uk, j.treasure@iop.kcl.ac.uk



[Cambiar foto](#)

Emilio Delgado López-Cózar Editar

Professor Research Methods, Universidad de Granada, EC3 Research Group, Spain Editar

[Research Evaluation](#) - [Bibliometrics](#) - [Scientometrics](#) - [Scholarly communication](#) - [Library and Information Science](#) Editar

Dirección de correo verificada de ugr.es Editar

Mi perfil es público. Editar [Enlazar](#) [Página principal](#) Editar



[Buscar autores](#)

[Mis citas](#) - [Ayuda](#)

Seguir a este autor

6 seguidores

- [Siguiendo nuevos artículos](#)
- [Siguiendo nuevas citas](#)
- [Mostrar mis alertas](#)

Índices de citas

	Total	Desde 2008
Citas	1711	1223
Índice h	21	16
Índice i10	52	40

Citas sobre mis artículos



Seleccionar: Todos, Ninguno [Acciones](#)

Mostrar: [1-20](#) [Siguiente >](#)

Titulo / Autor	Citado por	Año
<input type="checkbox"/> The evolution of research activity in Spain: The impact of the National Commission for the Evaluation of Research Activity (CNEAI) E Jiménez Contreras, F Moya Anegón, E Delgado López-Cózar Research Policy 32 (1), 123-142	152	2003
<input type="checkbox"/> Spanish personal name variations in national and international biomedical databases: implications for information retrieval and bibliometric studies R Ruiz-Pérez, E Delgado López-Cózar, E Jiménez-Contreras Journal of the Medical Library Association 90 (4), 411-430	98	2002
<input type="checkbox"/> Criterios del Institute for Scientific Information para la selección de revistas científicas. Su aplicación a las revistas españolas: metodología e indicadores	85	2006

Coautores

- [Rafael Ruiz-Perez](#)
- [Daniel Torres-Salinas](#)
- [Álvaro Cabezas-Clavijo](#)
- [Nicolás Robinson-García](#)
- [Jose G. Moreno-Torres](#)
- [José Antonio Cordón G...](#)
- [Francisco Herrera](#)
- [Félix de Moya Anegón](#)
- [Diego Marcos Cartagena](#)
- [Rafael Repiso](#)
- [Elea Giménez-Toledo](#)
- [María José Gacto](#)
- [Antonio G. Lopez-Herrera](#)
- [Rafael Repiso-Caballero](#)
- [Alvaro Roldán López](#)
- [Antonio Fernández-Cano](#)



emilio delgado lopez-cozar



Académico

Aproximadamente 637 resultados (0,06 s)

Mis citas



- Cualquier momento
- Desde 2013
- Desde 2012
- Desde 2009
- Intervalo específico...

Perfiles de usuario para emilio delgado lopez-cozar



Emilio Delgado López-Cózar

Professor Research Methods, Universidad de Granada, EC3 Research Group, Spain
Dirección de correo verificada de ugr.es
Citado por 1711

- Ordenar por relevancia
- Ordenar por fecha

La edición de revistas científicas: directrices, criterios y modelos de evaluación

E Delgado-López-Cózar, R Ruiz-Pérez... - 2007 - eprints.rclis.org

Una de las actividades de la Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología (FECYT) consiste en apoyar la profesionalización e internacionalización de las revistas científicas españolas. Muchas de estas revistas, especialmente de las áreas de Ciencias Sociales y ...
Citado por 51 Artículos relacionados Citar Más

- Buscar en la Web
- Buscar sólo páginas en español

Ciencia 2.0: catálogo de herramientas e implicaciones para la actividad investigadora

rclis.org [PDF]

..., E Delgado-López-Cózar - El profesional ..., 2009 - elprofesionaldeinformacion. ...

The concept of Science 2.0 is introduced and analysed based on its principal characteristics: user participation and collaboration, as well as free information exchange by means of web applications. A categorisation of tools for main web 2.0 functionalities for scientists is ...
Citado por 42 Artículos relacionados Las 12 versiones Citar

- incluir patentes
- incluir citas

[LIBRO] La investigación en biblioteconomía y documentación

E Delgado López-Cózar - 2002 - dialnet.unirioja.es

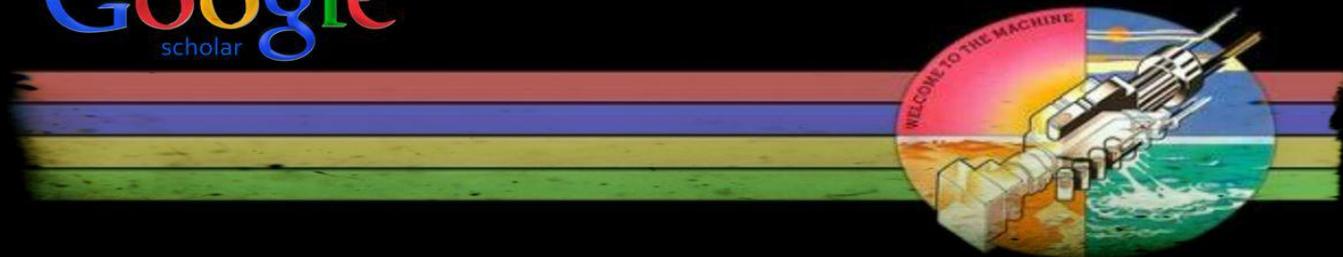
El carácter científico de un campo de conocimiento va indisolublemente unido al ejercicio de la investigación, de modo que su madurez como disciplina viene determinada por la actividad investigadora que es capaz de generar. No debe, por tanto, extrañar que se ...
Citado por 77 Artículos relacionados Las 4 versiones Citar Más

- Crear alerta

<http://www.slideshare.net/torressalinas/cmo-utilizar-google-scholar-para-mejorar-la-visibility>

CÓMO CREAR Y GESTIONAR UN PERFIL GOOGLE SCHOLAR CITATIONS

Google
scholar





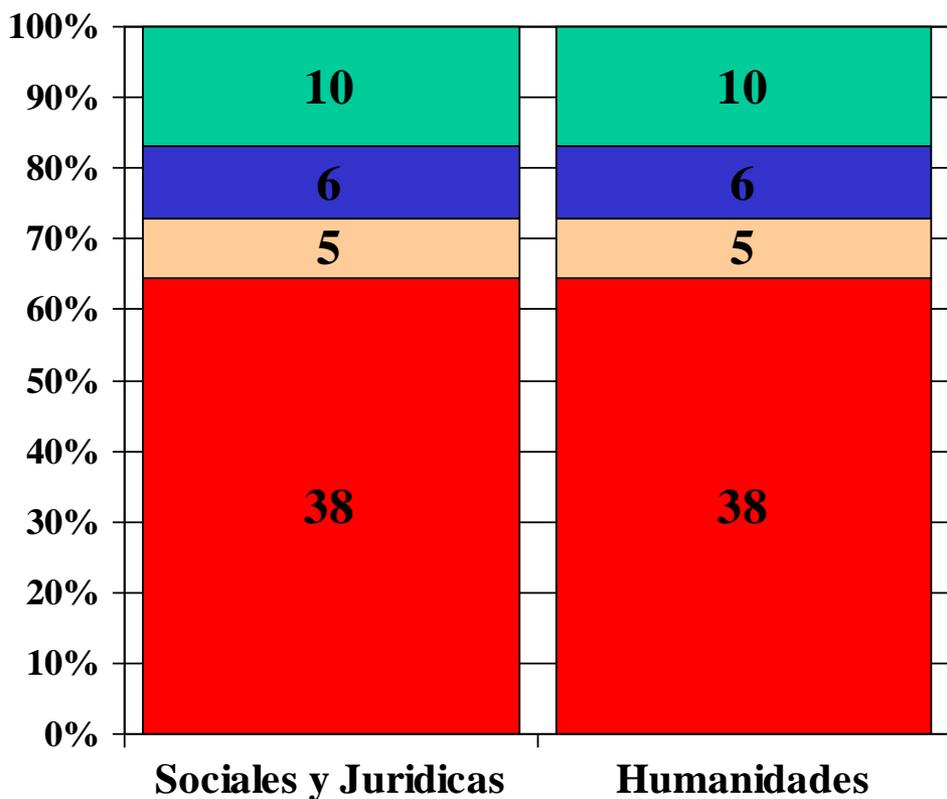
La difusión 2.0



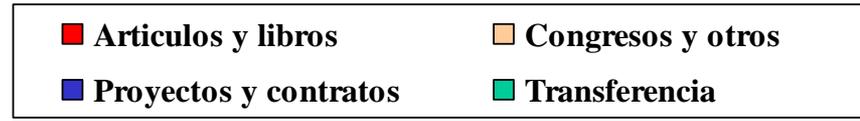
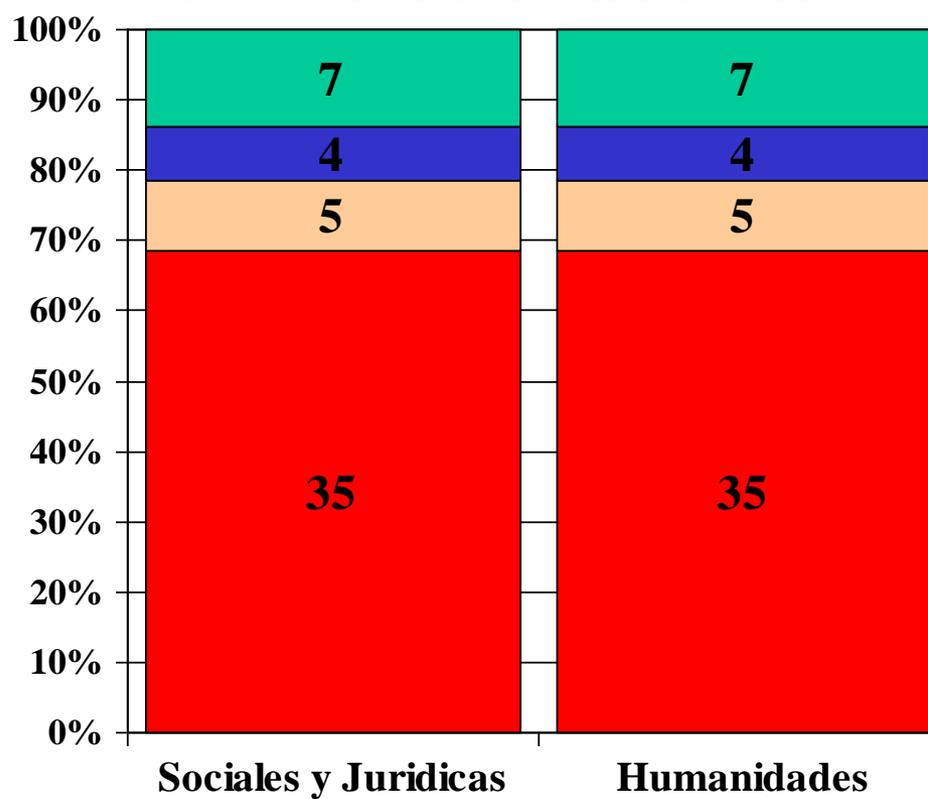
¿Cómo se evalúa a los científicos españoles?

Criterios generales ANECA para la Acreditación Nacional. Peso asignado a cada apartado de la Actividad Investigadora

**Acreditación
Catedrático de Universidad**

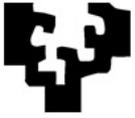


**Acreditación
Profesor Titular de Universidad**



CNEAI. Número mínimo de artículos en revistas científicas para obtener el sexenio

Sociología, Ciencia Política y de la Administración	2	revistas recogidas en el <u>Journal Citation Report del SSCI</u>	3	revistas, nacionales o internacionales recogidas en ERIH, INRECS, LATINDEX, SCOPUS, DICE-CINDOC, etc., y cumplan criterios del Apéndice 1
Ciencias de la Educación, Comunicación y Periodismo	2	revistas recogidas en el <u>Journal Citation Report del SSCI</u>	3	Revistas, nacionales o internacionales recogidas en ERIH, INRECS, LATINDEX, SCOPUS, DICE-CINDOC, etc., y cumplan criterios del Apéndice 1
Ciencias del Comportamiento	2	al menos dos aportaciones en revistas JCR del SSCI o del SCI y uno de ellos en una revista de impacto medio o alto.		
Ciencias Económicas y Empresariales y Geografía	1	revista con impacto significativo o bien varias publicaciones en revistas de menor impacto		
Derecho	X	X	3	<u>revistas de reconocida valía</u> tal como son valoradas en el entorno jurídico europeo. En todo caso, las revistas deberán cumplir los criterios del Apéndice 1
Historia y expresión artística	X	X	2	revistas internacionales que cumplan los criterios indicados en el apéndice 1
<u>Filosofía, Filología, Lingüística</u>	X	X	2	revistas internacionales que cumplan los criterios indicados en el apéndice 1



Campo 7: ¿Cuántas publicaciones?

Sociología, Ciencia Política y de la Administración, Educación, Comunicación, Periodismo

- a) al menos una de las aportaciones debe ser un libro de difusión o referencia internacional
- b) o bien que dos de las aportaciones sean artículos publicados en revistas del «Social Science Citation Index» y el Science Citation Index (Institute for Scientific Information -ISI-, Philadelphia, PA, USA)
- c) o bien que tres de las aportaciones sean artículos publicados en revistas listadas en otras bases de datos nacionales o internacionales, (por ejemplo, ERIH, INRECS, LATINDEX, SCOPUS, DICE-CINDOC, etc.) o aquellas revistas acreditadas por la FECYT

Indicios de calidad libros CNEAI, ANECA, ANEP

Criterios	CNEAI	ANECA	ANEP
Número de citas generadas (cantidad y calidad)			
Prestigio de la editorial, los editores, la colección en la que se publica la obra			CCSS
Reseñas en las revistas científicas especializadas			
Riguroso proceso de selección y evaluación de originales			
Que no estén publicados por la misma institución en la que trabaja el investigador, salvo que ésta satisfaga los criterios especificados en el Apéndice 1			
Traducciones de la propia obra a otras lenguas		PCD	
Inclusión en bibliografías independientes del autor y su entorno			
Presencia en bases de datos, repertorios bibliográficos especializados y catálogos de bibliotecas universitarias			
Acreditar un proceso de selección riguroso mediante evaluadores externos a las Universidades de la Comunidad Autónoma (Derecho)	JURID.		
Obras de referencia imprescindibles en los estudios grado y postgrado			HUM
Poseer ISBN (imprescindible)			

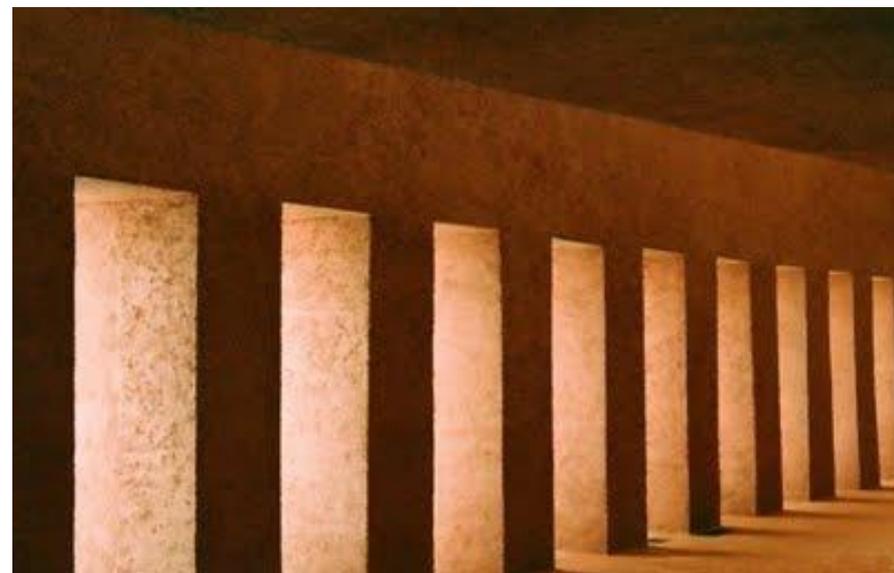
Para terminar...

un par de consejos



Continuidad

Coherencia



Elige un buen grupo de investigación



Grupo de
Sistemas
Inteligentes





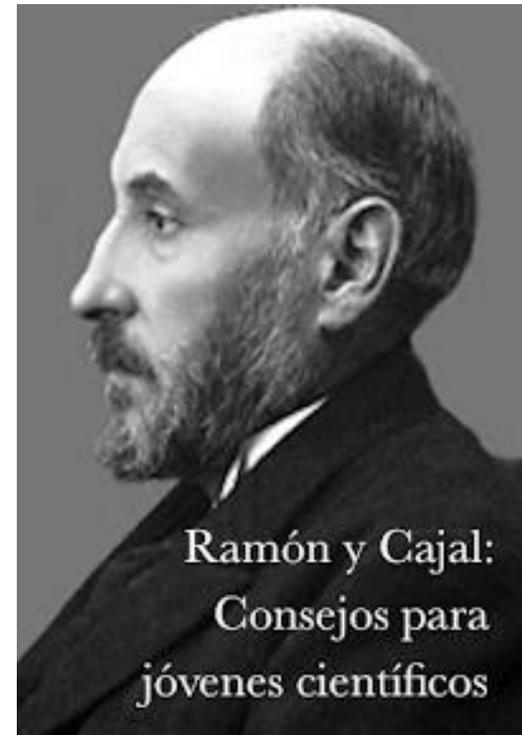
Si empezamos bien... terminaremos...

Los buenos investigadores son los que saben elegir sugestivos problemas

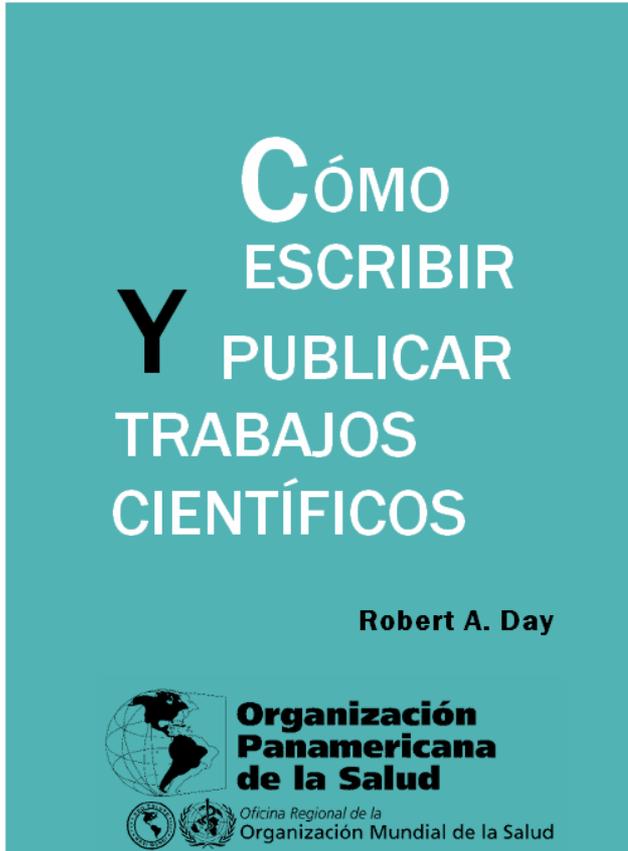
Buenas preguntas..... conducirán.....



Tres lecturas recomendadas



Tres lecturas recomendadas



Juan Miguel Campanario

Departamento de Física, [Universidad de Alcalá](#)
28871, Alcalá de Henares, Madrid (España-Spain)

iah.es

Nueva asignatura: ✖
Escritura científica

Cómo escribir y publicar un artículo científico.

Cómo estudiar y aumentar su impacto.

La Enseñanza...

Productividad ✖

Metilibros

Multilibros

WordPerfect 5.1

Guerra Civil. enlaces

Guerra Civil. otras cosas

Enlaces-Links

Noticias

Parados Tráns

One
One
Preservation
Society
Member

<http://www.argentinawarez.com/ebook-s-gratis/56848-como-escribir-y-publicar-trabajos-cientificos-robert-day.html>

<http://www2.uah.es/jmc/>

Bibliografía

CAMPANARIO, J.M. (2002) Cómo escribir y publicar un artículo científico. Cómo estudiar y aumentar su impacto (<http://www.uah.es/otrosweb/jmc>)

DAY, R.A. (1990). *Cómo escribir y publicar trabajos científicos*. Washington: Organización Panamericana de la Salud.

DELGADO LÓPEZ-CÓZAR, E.; RUIZ-PÉREZ, R. (2009). La comunicación y edición científica fundamentos conceptuales. En: Homenaje a Isabel de Torres Ramírez: Estudios de documentación dedicados a su memoria. Granada: Editorial Universidad de Granada,. p. 131-150

DELGADO LÓPEZ-CÓZAR, E; SHASHOK, K. (1996). La escritura de trabajos científicos. Instituto Ciencias Educación. Universidad de Huelva. Huelva, 3-4 de Octubre de 1996. http://ec3.ugr.es/emilio/seminarios/Delgado_Lopez-Cozar,_Emilio;_Shashok,_Karen_La_escritura_de_trabajos_cientificos_Instituto_Ciencias_Educacion_Universidad_de_Huelva_Huelva-1996.pdf

EUROPEAN ASSOCIATION OF SCIENCE EDITORS. Directrices EASE para los autores y traductores de artículos científicos publicados en inglés. http://www.ease.org.uk/pdfguidelines/EASE_Guidelines-June2011-Spanish.pdf

Muchas gracias por su atención

Emilio Delgado López-Cózar
edelgado@ugr.es



www.ec3.ugr.es

The Spin-off

EC3metrics
indicadores bibliométricos y evaluación científica

EC3metrics es una Spin-off de la [Universidad de Granada](http://www.universidaddegranada.es) estructurada en torno a tres servicios. El primero está destinado a la evaluación-normalización de editoriales y revistas científicas, el segundo a la generación de indicadores bibliométricos para instituciones y organismos de I+D y el tercero se centra en la asesoría a profesores e investigadores para las convocatorias de CNEAI y ANECA a través de [exenios.com](http://www.exenios.com) que queda integrado en EC3metrics

088:02:22:56
days hours min sec

until start

<http://www.ec3metrics.com/>